

**N** SERIES

# BLACK MIRROR

**CREATED BY**

Charlie Brooker

**EPISODE 5.01**

**"Striking Vipers"**

When old college friends Danny and Karl reconnect in a VR version of their favorite video game, the late-night sessions yield an unexpected discovery.

**WRITTEN BY:**

Charlie Brooker

**DIRECTED BY:**

Owen Harris

**ORIGINAL BROADCAST:**

June 5, 2019

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

**MAIN EPISODE CAST**

Anthony Mackie	...	Danny
Yahya Abdul-Mateen II	...	Karl
Nikki Beharie	...	Theo
Pom Klementieff	...	Roxette
Ludi Lin	...	Lance
August Muschett	...	Tyler
Fola Evans-Akingbola	...	Mariella
Monique Brown	...	Daisy
Caroline Martin	...	Jemma
Jordan Carlos	...	Simon
Guilherme Vallim	...	Maxwell
Eduardo Mossri	...	Waiter
Austin Michael Young	...	Chester
Joe Parker	...	Jason

1  
00:00:30,965 --> 00:00:33,125  
[distant sirens]

2  
00:00:35,085 --> 00:00:37,125  
[pounding music]

3  
00:00:52,085 --> 00:00:53,765  
[pounding dance music]

4  
00:01:13,565 --> 00:01:14,565  
Hey.

5  
00:01:15,845 --> 00:01:16,845  
Hey.

6  
00:01:20,005 --> 00:01:21,325  
You here by yourself?

7  
00:01:23,325 --> 00:01:25,365  
-So far.  
-Oh.

8  
00:01:26,685 --> 00:01:28,565  
It's a shame. A pretty girl like you.

9  
00:01:29,805 --> 00:01:32,885  
-OK, corny.  
-Oh!

10  
00:01:35,085 --> 00:01:37,165  
Maybe I can make up for it  
by buying you a drink?

11  
00:01:39,485 --> 00:01:40,485  
Sure.

12  
00:01:41,325 --> 00:01:42,805  
-Bartender.  
-Yeah?

13  
00:01:43,605 --> 00:01:48,205

Let me get a Buck and a vodka sidecar.

14

00:01:51,925 --> 00:01:54,005

What makes you think  
I want a vodka sidecar?

15

00:01:54,085 --> 00:01:55,485

Maybe I know what you like.

16

00:01:56,005 --> 00:01:57,645

[man] There they are.

17

00:01:57,725 --> 00:01:59,085

Hey!

18

00:01:59,165 --> 00:02:00,645

[men laugh]

19

00:02:03,285 --> 00:02:04,125

Right on time.

20

00:02:04,205 --> 00:02:06,805

-Hey, Karl.

-Hey, what up, girl? This is Daisy.

21

00:02:06,885 --> 00:02:08,245

-Oh.

-Ooh!

22

00:02:08,325 --> 00:02:10,245

-Daisy, this is Danny and Theo.

-Hi.

23

00:02:10,325 --> 00:02:11,325

Hey, lady.

24

00:02:11,485 --> 00:02:13,245

This is my roommates  
I was telling you about.

25

00:02:13,325 --> 00:02:16,565

The ones who hooked up just so they can

get the biggest room in the apartment.

26

00:02:16,645 --> 00:02:17,685  
[laughs] Very true.

27

00:02:18,285 --> 00:02:20,525  
-Let me get you all a drink.  
-You're right.

28

00:02:20,605 --> 00:02:22,805  
Get your asses on the dance floor.

29

00:02:22,885 --> 00:02:24,205  
-Come on, girl.  
-There we go.

30

00:02:25,525 --> 00:02:30,605  
Hey. That little role-play act,  
the stranger thing at the bar?

31

00:02:32,245 --> 00:02:33,565  
Got me hot as fuck.

32

00:02:35,365 --> 00:02:40,165  
Ooh. Mental note to self,  
my baby's into role-play.

33

00:02:40,365 --> 00:02:42,965  
[voice over music] The sound is yours...

34

00:02:43,045 --> 00:02:44,285  
You know it.

35

00:02:44,365 --> 00:02:45,885  
[Theo giggles]

36

00:02:55,365 --> 00:02:57,565  
[voice over music] What do you do  
when you dance in a club

37

00:02:57,645 --> 00:02:59,165  
and the place is packed and jamming?

38  
00:03:01,325 --> 00:03:02,685  
[heavy breathing]

39  
00:03:11,245 --> 00:03:13,565  
[both grunt]

40  
00:03:44,085 --> 00:03:46,445  
[video game noises]

41  
00:03:49,725 --> 00:03:51,485  
[game] Round one. Fight.

42  
00:03:51,565 --> 00:03:53,565  
[grunting and fighting sounds]

43  
00:03:57,965 --> 00:03:59,365  
You're just in time.

44  
00:03:59,445 --> 00:04:01,285  
Aww...

45  
00:04:01,765 --> 00:04:03,125  
Man, I gotta work tomorrow.

46  
00:04:03,205 --> 00:04:04,605  
Fuck your work.

47  
00:04:12,605 --> 00:04:13,805  
New game.

48  
00:04:14,165 --> 00:04:16,325  
[slightly muffled video game noises]

49  
00:04:19,445 --> 00:04:23,045  
[Danny] No. No, no, no.

50  
00:04:23,125 --> 00:04:25,485  
[men shout]

51

00:04:25,565 --> 00:04:27,725  
[Danny] No!

52  
00:04:32,005 --> 00:04:33,765  
-Fuck.  
-[game] Roxette wins.

53  
00:04:33,845 --> 00:04:34,845  
All right, man.

54  
00:04:38,045 --> 00:04:40,445  
-OK, one more.  
-No, man. It's too late.

55  
00:04:40,525 --> 00:04:42,085  
Decision made.

56  
00:04:43,645 --> 00:04:44,565  
Shit.

57  
00:04:44,645 --> 00:04:46,565  
Oh, look, he picks Roxette again.

58  
00:04:46,645 --> 00:04:48,925  
But you've been Lance  
for 20 bouts straight.

59  
00:04:49,005 --> 00:04:50,685  
-Come on.  
-I know you not bitching.

60  
00:04:50,765 --> 00:04:52,365  
-Where we going, Panda Mountain?  
-Sucks.

61  
00:04:52,445 --> 00:04:54,445  
-Crystal Beach?  
-Let's go for the Temple.

62  
00:04:55,645 --> 00:04:57,045  
-Here we go.  
-Secret Temple.

63

00:04:57,125 --> 00:05:01,085

-Get ready to get your ass kicked.

-Yeah? Roxette's gonna fuck your head off.

64

00:05:01,165 --> 00:05:03,285

-That don't even make sense.

-Fuck your head off.

65

00:05:03,365 --> 00:05:04,485

What does that mean?

66

00:05:05,485 --> 00:05:07,005

Round one. Fight.

67

00:05:08,205 --> 00:05:10,005

Come on. Come on.

68

00:05:10,085 --> 00:05:11,085

Oh!

69

00:05:11,165 --> 00:05:13,165

[laughs]

70

00:05:13,245 --> 00:05:15,965

All right, get up, come on. Come on.

Come on.

71

00:05:16,685 --> 00:05:17,765

No.

72

00:05:19,965 --> 00:05:20,845

Get out of here.

73

00:05:21,485 --> 00:05:25,165

-[Roxette] You like? What now?

-Negative.

74

00:05:25,245 --> 00:05:27,485

[both shout]

75

00:05:29,205 --> 00:05:31,085



-Come on, man.  
-[Roxette] That's done.

76  
00:05:31,165 --> 00:05:33,965  
[game] K.O. Perfect.

77  
00:05:35,405 --> 00:05:36,445  
[Theo] You woke me up.

78  
00:05:38,765 --> 00:05:40,005  
Too damn loud.

79  
00:05:41,245 --> 00:05:43,165  
-[Karl] You want some of this?  
-Baby.

80  
00:05:43,245 --> 00:05:44,165  
"Baby."

81  
00:05:45,445 --> 00:05:47,405  
-Quiet that shit down.  
-Baby.

82  
00:05:50,605 --> 00:05:52,965  
Baby! Baby! Baby!

83  
00:06:07,005 --> 00:06:08,685  
[woman] Birthday boy!

84  
00:06:08,765 --> 00:06:10,845  
Birthday boy.  
[laughs]

85  
00:06:12,405 --> 00:06:13,485  
Hey.

86  
00:06:14,325 --> 00:06:16,245  
Congratulations. How old are you now?

87  
00:06:16,845 --> 00:06:18,445  
Uh, 38.

88

00:06:19,685 --> 00:06:21,405  
-Forty's a-coming.  
-Yeah.

89

00:06:21,485 --> 00:06:23,005  
Soon be dead, huh?

90

00:06:23,805 --> 00:06:24,805  
Sure.

91

00:06:25,445 --> 00:06:27,085  
-Have you met Simon?  
-Hey.

92

00:06:27,925 --> 00:06:28,885  
Uh...

93

00:06:29,245 --> 00:06:31,445  
-Don't think so.  
-I don't think we did, no, no.

94

00:06:31,565 --> 00:06:33,405  
OK. Simon's into bikes.

95

00:06:35,085 --> 00:06:35,925  
That's cool.

96

00:06:36,445 --> 00:06:38,805  
-[kids screaming]  
-Cool. That's cool.

97

00:06:38,885 --> 00:06:41,085  
Maxwell. We don't kick. No kicking.

98

00:06:42,285 --> 00:06:44,045  
Look at him. Sorry. I'm sorry.

99

00:06:54,125 --> 00:06:58,045  
-Do you like motorcycles or just bikes?  
-Just bikes.

100

00:07:00,685 --> 00:07:01,525  
Cool.

101  
00:07:01,605 --> 00:07:03,725  
[cool funk music plays on radio]

102  
00:07:20,685 --> 00:07:22,365  
[children laugh]

103  
00:07:23,925 --> 00:07:25,405  
-[boy] Tag!  
-Tyler, go on outside.

104  
00:07:25,485 --> 00:07:26,645  
-[bowl smashing]  
-Sorry!

105  
00:07:27,685 --> 00:07:28,925  
-Sorry.  
-Let me...

106  
00:07:29,005 --> 00:07:31,405  
-I'll get that.  
-Did he get it on you?

107  
00:07:31,645 --> 00:07:33,725  
Yeah, you just... Don't worry.

108  
00:07:33,805 --> 00:07:35,165  
[doorbell buzzes]

109  
00:07:35,245 --> 00:07:36,325  
[sighs]

110  
00:07:45,405 --> 00:07:46,285  
Karl.

111  
00:07:47,605 --> 00:07:51,885  
-Hey, Theo.  
-I have not seen you in how long?

112  
00:07:51,965 --> 00:07:54,805

However long, it feels longer.

113

00:07:55,445 --> 00:07:57,245  
Is Daisy parking the car?

114

00:07:57,325 --> 00:07:59,245  
Oh, uh...

115

00:07:59,325 --> 00:08:01,885  
Me and Daisy,  
no, we're not together anymore.

116

00:08:01,965 --> 00:08:03,765  
Oh, God, I'm sorry.

117

00:08:03,845 --> 00:08:09,085  
No, no, no. It's... it's cool, really,  
we broke up, like, a year ago.

118

00:08:09,885 --> 00:08:13,205  
No clue. He... I'm not on Facebook, so...

119

00:08:13,925 --> 00:08:15,445  
I can be a dumbass about these things.

120

00:08:15,525 --> 00:08:16,965  
No. Really, it's all good.

121

00:08:17,045 --> 00:08:20,925  
We're still friends. Better friends,  
actually. It's all very adult.

122

00:08:22,165 --> 00:08:25,205  
-Well, come in, come in.  
-All right.

123

00:08:25,285 --> 00:08:26,685  
-Danny's out back.  
-OK.

124

00:08:38,045 --> 00:08:39,925  
[meat sizzling]

125  
00:08:40,005 --> 00:08:41,885  
We're not gonna punch,  
we're not gonna kick. OK?

126  
00:08:42,645 --> 00:08:44,405  
-I'm sorry.  
-Oh, God.

127  
00:08:45,245 --> 00:08:47,165  
[woman] OK, go play, no fighting.

128  
00:08:49,485 --> 00:08:51,725  
Goddamn it. Come on.

129  
00:08:55,925 --> 00:08:58,365  
Can't beat a little home cooking.

130  
00:09:00,045 --> 00:09:01,605  
[Karl laughs]

131  
00:09:01,685 --> 00:09:03,045  
-Hey, man.  
-What's going on?

132  
00:09:04,205 --> 00:09:05,365  
Oh, wow, handshake?

133  
00:09:06,245 --> 00:09:08,925  
What am I, like, infected or something?

134  
00:09:09,005 --> 00:09:10,085  
Fuck you.

135  
00:09:10,165 --> 00:09:12,405  
[laughs] Come on, get in here, man.

136  
00:09:13,245 --> 00:09:15,885  
Ah, that's better,  
let it out, buddy, let it out.

137

00:09:16,565 --> 00:09:18,005  
You're still an asshole, I see.

138  
00:09:18,085 --> 00:09:19,445  
Happy birthday.

139  
00:09:19,645 --> 00:09:20,485  
Oh, wow.

140  
00:09:20,565 --> 00:09:21,925  
When did you start using gift bags?

141  
00:09:22,005 --> 00:09:23,325  
The store did that.

142  
00:09:23,405 --> 00:09:24,245  
You gonna open it?

143  
00:09:29,725 --> 00:09:35,165  
-Striking Vipers.  
-X. Striking Vipers X.

144  
00:09:35,245 --> 00:09:37,405  
Newest instalment.  
Came out just yesterday.

145  
00:09:37,485 --> 00:09:38,525  
I was in the store,

146  
00:09:38,605 --> 00:09:39,885  
I saw it and...

147  
00:09:39,965 --> 00:09:41,525  
Oh, man. [laughs]

148  
00:09:42,525 --> 00:09:43,725  
This takes me back.

149  
00:09:45,125 --> 00:09:47,565  
It says here  
you need one of those VR add-ons.

150  
00:09:47,645 --> 00:09:50,765  
-I don't have one of those.  
-Yes, you do.

151  
00:09:55,445 --> 00:09:57,445  
-No.  
-Eh...

152  
00:10:00,325 --> 00:10:03,405  
No. No, come on, man.

153  
00:10:03,485 --> 00:10:07,485  
No. It's your birthday,  
just take the damn thing, would you?

154  
00:10:07,565 --> 00:10:11,725  
Seriously, you gonna flip the fuck out.  
I tried it out in the store.

155  
00:10:11,805 --> 00:10:16,285  
They demoed it for me.  
Five minutes blew my mind to confetti.

156  
00:10:18,925 --> 00:10:20,525  
-Thanks, man.  
-It's all good.

157  
00:10:23,005 --> 00:10:23,925  
That your one?

158  
00:10:25,845 --> 00:10:27,205  
No, that's Maxwell.

159  
00:10:27,285 --> 00:10:28,845  
[Simon] Maxwell. Guys, guys.

160  
00:10:28,925 --> 00:10:31,525  
Tyler's friend from school.

161  
00:10:34,285 --> 00:10:38,445  
-You want a beer, man?  
-Finally he saves me. Yes.

162  
00:10:41,925 --> 00:10:43,205  
Thank you.

163  
00:10:44,085 --> 00:10:47,445  
[girl] Mommy, Mommy, Mommy,  
I've been playing with Katie.

164  
00:10:48,085 --> 00:10:51,205  
[woman] Theo,  
are we using the plastic cups?

165  
00:10:51,285 --> 00:10:52,405  
Theo's looking good.

166  
00:10:53,885 --> 00:10:54,725  
Uh-huh.

167  
00:10:54,805 --> 00:10:57,045  
Good to see at least one of you  
still has a gym membership.

168  
00:10:57,125 --> 00:10:58,405  
Oh, really?

169  
00:10:58,485 --> 00:10:59,805  
Seriously, man.

170  
00:11:00,765 --> 00:11:03,205  
You're walking around  
like a fucking Frankenstein movie.

171  
00:11:03,285 --> 00:11:07,045  
Look, since my knee went, I haven't  
been able to work out, all right?

172  
00:11:07,125 --> 00:11:08,965  
I'm not using that as an excuse.  
I'm just...

173  
00:11:09,045 --> 00:11:12,565  
-No, no, no, of course not.



-Hey, fuck you, all right?

174

00:11:12,645 --> 00:11:15,285  
I can afford to let things slide.  
I'm settled.

175

00:11:15,365 --> 00:11:18,605  
I thank God I don't have to be out there  
on the dating scene.

176

00:11:18,685 --> 00:11:21,925  
Always on sale. Fucking bullshit.

177

00:11:22,005 --> 00:11:23,285  
It is like a second job.

178

00:11:23,365 --> 00:11:24,965  
Gotta keep up with those younger dudes.

179

00:11:25,045 --> 00:11:26,605  
You gotta do a thousand crunches a day?

180

00:11:26,685 --> 00:11:30,245  
-Only 50 each morning.  
-Fifty in the morning?

181

00:11:30,325 --> 00:11:31,525  
Mm-hmm.

182

00:11:31,605 --> 00:11:32,725  
You wax your ballsack?

183

00:11:33,765 --> 00:11:35,805  
I'm sure as shit those young dudes do.

184

00:11:37,205 --> 00:11:39,645  
You wax your ball... You nasty.

185

00:11:39,965 --> 00:11:42,085  
Till it's gleaming like an eight ball.

186

00:11:42,165 --> 00:11:44,005  
[both laugh]

187  
00:11:44,085 --> 00:11:46,005  
Just to stay in the game.

188  
00:11:47,485 --> 00:11:50,045  
-I pity you, really.  
-Yeah. Well...

189  
00:11:53,205 --> 00:11:55,245  
You wanna know where I'm going  
after I leave here?

190  
00:11:55,325 --> 00:11:57,725  
Shit, getting your taint waxed too?

191  
00:11:58,805 --> 00:12:02,125  
Meeting Mariella.

192  
00:12:02,965 --> 00:12:05,845  
-Mariella.  
-She does backing vocals.

193  
00:12:05,925 --> 00:12:07,285  
What, for the school band?

194  
00:12:07,365 --> 00:12:08,205  
How old is she?

195  
00:12:08,885 --> 00:12:09,725  
Twenty-nine.

196  
00:12:12,365 --> 00:12:14,925  
No, 28. See. Here she is again.

197  
00:12:15,005 --> 00:12:16,525  
-Yeah.  
-[shushes]

198  
00:12:18,805 --> 00:12:21,685  
-You wanna share that with the class?

-Mm-mm.

199

00:12:28,645 --> 00:12:30,725

-You lucky man.

-I am, me.

200

00:12:37,645 --> 00:12:40,085

What are you doing? What are you doing?

201

00:12:40,165 --> 00:12:41,485

[laughs]

202

00:12:50,205 --> 00:12:52,045

-Tyler asleep?

-Mm-hmm.

203

00:12:52,125 --> 00:12:56,765

Had to read that damn Macaroo book again  
before he'd let me put out the light.

204

00:12:58,765 --> 00:12:59,965

"Macaroo found a shoe..."

205

00:13:00,045 --> 00:13:01,445

"And put it in a tree."

206

00:13:02,205 --> 00:13:04,565

Macaroo's got no respect  
for his environment,

207

00:13:04,645 --> 00:13:06,165

that's all I'm saying.

208

00:13:07,205 --> 00:13:09,845

-I can do that.

-No, I'm fine.

209

00:13:09,925 --> 00:13:12,565

Mm-mm. It's your birthday, come on.

210

00:13:18,205 --> 00:13:20,925

-Thank you.

-[grunts]

211

00:13:21,005 --> 00:13:22,165  
OK.

212

00:13:24,725 --> 00:13:28,565  
You know, you should've told me  
that Karl and Daisy broke up.

213

00:13:29,765 --> 00:13:32,205  
-Did he say who broke up with who?  
-I didn't ask.

214

00:13:33,365 --> 00:13:36,685  
I always said that those two  
were not good news together.

215

00:13:38,165 --> 00:13:40,245  
So long since I saw him last.

216

00:13:40,325 --> 00:13:43,805  
-Had to be last year's birthday, I think.  
-In the flesh, a whole year?

217

00:13:45,685 --> 00:13:48,045  
Him and the girl on his phone,  
is that serious?

218

00:13:50,925 --> 00:13:51,965  
I didn't ask.

219

00:13:52,565 --> 00:13:55,845  
Guys suck at talking.  
How long have you two known each other?

220

00:13:55,925 --> 00:13:59,405  
You don't actually get to talk  
at these things, though, do you?

221

00:13:59,605 --> 00:14:01,645  
I mean, beyond surface bullshit.

222

00:14:01,965 --> 00:14:04,845  
Or parent talk.  
There's a lot of that these days.

223  
00:14:04,925 --> 00:14:06,765  
Y'all should hang out more.

224  
00:14:07,045 --> 00:14:10,045  
Yeah, well, you know, work.

225  
00:14:11,005 --> 00:14:12,085  
And we're parents.

226  
00:14:12,725 --> 00:14:15,805  
He's downtown with the label  
and we're out here.

227  
00:14:16,485 --> 00:14:20,325  
We should have him over for dinner.  
You could make your chili.

228  
00:14:24,205 --> 00:14:25,045  
Sure.

229  
00:14:29,045 --> 00:14:30,565  
[machine] Flatware hazard warning.

230  
00:14:30,645 --> 00:14:33,005  
You gotta put the knives in  
sharp edge down.

231  
00:14:33,085 --> 00:14:34,405  
-[machine beeping]  
-I know.

232  
00:14:46,445 --> 00:14:48,365  
Check out the Rodman look on this guy.

233  
00:14:49,125 --> 00:14:51,845  
How are you? Yeah?

234  
00:14:52,405 --> 00:14:53,285

Rodman?

235

00:14:53,365 --> 00:14:54,845  
Dennis Rodman.

236

00:15:01,965 --> 00:15:04,365  
-He used to be a ball player, right?  
-Right.

237

00:15:05,925 --> 00:15:08,405  
The hair. Got it.

238

00:15:13,925 --> 00:15:18,485  
The app says we need to do it  
within the hour. It's peak fertility.

239

00:15:21,005 --> 00:15:23,325  
I'm kind of beat  
but I guess that we should.

240

00:15:26,125 --> 00:15:27,405  
You not into it?

241

00:15:28,725 --> 00:15:31,245  
I just ate so much, I don't know if I can.

242

00:15:33,005 --> 00:15:35,365  
-It's best to save it up, though, right?  
-Mm-hmm.

243

00:15:36,485 --> 00:15:37,845  
Mind if I go to sleep?

244

00:15:41,205 --> 00:15:42,205  
No.

245

00:15:44,365 --> 00:15:45,565  
[Theo groans]

246

00:15:47,405 --> 00:15:48,645  
I love you, baby.

247  
00:15:50,365 --> 00:15:51,565  
Love you, too.

248  
00:15:53,445 --> 00:15:55,685  
[pants]

249  
00:15:57,845 --> 00:16:00,085  
[both chuckle]

250  
00:16:01,885 --> 00:16:03,125  
Shit.

251  
00:16:32,725 --> 00:16:34,125  
[TV chimes]

252  
00:16:44,205 --> 00:16:47,285  
-Hey, man.  
-Hey, you still awake? You wanna game?

253  
00:16:48,525 --> 00:16:49,925  
Maybe not tonight. I was...

254  
00:16:50,005 --> 00:16:51,805  
Come on, what are you playing?

255  
00:16:52,005 --> 00:16:54,245  
Something goddamn boring  
is what I'm guessing.

256  
00:16:54,325 --> 00:16:56,045  
All right, you got me.

257  
00:16:56,125 --> 00:16:59,325  
All right, so grab the experiercer disc  
I got you, put it on and jump in.

258  
00:16:59,565 --> 00:17:01,885  
Seriously, man, it's insane.

259  
00:17:01,965 --> 00:17:06,085  
You're gonna freak. You're gonna shit

your pelvis through your asshole.

260

00:17:07,765 --> 00:17:10,885

-OK. What do I do?

-All right, they showed me in the store.

261

00:17:10,965 --> 00:17:14,885

-You put the game chip in.

-Done.

262

00:17:14,965 --> 00:17:18,765

Now grab the disc doohickey  
and stick it upside your head.

263

00:17:19,245 --> 00:17:21,245

-Left or right side?

-Doesn't matter.

264

00:17:27,685 --> 00:17:28,685

-Done.

-OK.

265

00:17:28,765 --> 00:17:30,885

Now hold down the sync button  
on the controller.

266

00:17:32,085 --> 00:17:33,005

Nothing's happening.

267

00:17:33,085 --> 00:17:34,925

We haven't chosen our fighters yet.

268

00:17:35,005 --> 00:17:36,445

So, I am...

269

00:17:37,525 --> 00:17:38,765

[game] Roxette.

270

00:17:39,405 --> 00:17:41,845

OK, so where's my guy?

271

00:17:43,205 --> 00:17:45,685



-[game] Lance.  
-Damn. All right, Lance, let's go.

272  
00:17:45,765 --> 00:17:50,125  
OK, you have to brace yourself.

273  
00:17:50,205 --> 00:17:51,405  
Brace myself. Come on.

274  
00:17:52,005 --> 00:17:54,445  
-You ready?  
-Yeah, I'm ready.

275  
00:17:54,525 --> 00:17:56,325  
Three, two...

276  
00:17:58,605 --> 00:17:59,565  
-one.  
-[game chimes]

277  
00:18:07,325 --> 00:18:08,845  
[Danny] Whoa!

278  
00:18:10,325 --> 00:18:11,525  
[Danny] Oh, my God.

279  
00:18:12,925 --> 00:18:14,285  
[Danny] Whoa!

280  
00:18:16,805 --> 00:18:18,885  
[Danny's voice melds into Lance]  
This is crazy.

281  
00:18:20,925 --> 00:18:23,605  
-What the fuck...?  
-Yo, Danny.

282  
00:18:24,605 --> 00:18:26,205  
Said you gotta brace yourself.

283  
00:18:27,765 --> 00:18:28,765  
Karl?

284  
00:18:30,205 --> 00:18:31,805  
Crazy shit, huh?

285  
00:18:37,765 --> 00:18:40,365  
Like, I feel solid.

286  
00:18:40,445 --> 00:18:44,285  
You think your chest is impressive?  
Check this shit out.

287  
00:18:44,765 --> 00:18:45,685  
[Karl as Roxette] Whoo!

288  
00:18:46,285 --> 00:18:47,925  
-This is just...  
-I know, right?

289  
00:18:49,165 --> 00:18:50,085  
How's the knee?

290  
00:18:55,365 --> 00:18:56,365  
Pretty good.

291  
00:18:59,285 --> 00:19:01,245  
-[Roxette grunts]  
-[Lance chuckles]

292  
00:19:01,325 --> 00:19:04,565  
Man, in here, you can do so much shit  
you can't do out there.

293  
00:19:04,645 --> 00:19:06,445  
[roars]

294  
00:19:07,205 --> 00:19:08,765  
OK, enough of the Captain Acrobat shit.

295  
00:19:10,005 --> 00:19:12,085  
-You ready to fight?  
-I'm ready.

296  
00:19:14,245 --> 00:19:15,445  
[game] Round one.

297  
00:19:15,525 --> 00:19:16,965  
[game] Fight.

298  
00:19:18,845 --> 00:19:20,365  
[Danny as Lance]  
Whoa. Hold on a minute.

299  
00:19:21,045 --> 00:19:22,045  
Is this going to hurt?

300  
00:19:22,125 --> 00:19:24,245  
"The game emulates  
all physical sensations."

301  
00:19:24,325 --> 00:19:25,365  
Is that a yes or a no?

302  
00:19:26,285 --> 00:19:27,125  
It does.

303  
00:19:28,805 --> 00:19:30,005  
[both grunt]

304  
00:19:32,965 --> 00:19:34,165  
Peace out.

305  
00:19:43,605 --> 00:19:45,045  
I'm gonna fuck you up.

306  
00:19:46,405 --> 00:19:47,405  
Thunder punch.

307  
00:19:50,005 --> 00:19:51,165  
Windmill wipe-out.

308  
00:19:52,485 --> 00:19:53,765  
[laughs]

309  
00:19:54,565 --> 00:19:56,125  
That the best you can do, man?

310  
00:19:58,325 --> 00:19:59,205  
Jesus Christ.

311  
00:19:59,285 --> 00:20:01,725  
Don't worry, it resets. No harm done.

312  
00:20:03,285 --> 00:20:04,725  
That's messed up.

313  
00:20:04,805 --> 00:20:06,045  
[game] Round two.

314  
00:20:06,125 --> 00:20:07,725  
-Hold on. Shit, I'm rusty.  
-Fight.

315  
00:20:09,485 --> 00:20:11,965  
I can't remember  
what moves this guy can do.

316  
00:20:12,045 --> 00:20:13,125  
It's like riding a bike.

317  
00:20:15,925 --> 00:20:19,005  
-See? Nice block.  
-Thanks.

318  
00:20:22,685 --> 00:20:23,805  
Hyperstrike!

319  
00:20:24,925 --> 00:20:25,805  
That's double.

320  
00:20:27,605 --> 00:20:28,845  
Tornado fury.

321  
00:20:29,565 --> 00:20:31,165  
The leg, the leg, the leg, the leg.

322  
00:20:31,245 --> 00:20:32,085  
[Danny grunting]

323  
00:21:06,045 --> 00:21:08,605  
[both pant]

324  
00:21:22,845 --> 00:21:25,885  
No. No. No, no, no. No, no, no.

325  
00:21:30,365 --> 00:21:32,805  
How do I get out of here?  
How do I get out of here?

326  
00:21:33,485 --> 00:21:34,485  
Exit game.

327  
00:21:38,725 --> 00:21:40,805  
Exit... Exit game!

328  
00:21:41,965 --> 00:21:44,045  
[pants]

329  
00:21:44,125 --> 00:21:45,165  
Oh, shit.

330  
00:21:51,685 --> 00:21:52,725  
Holy shit.

331  
00:22:24,125 --> 00:22:27,645  
Hello. Where did he come from?

332  
00:22:39,925 --> 00:22:40,845  
[sighs]

333  
00:23:04,405 --> 00:23:06,125  
[indistinct chatter]

334  
00:23:18,765 --> 00:23:20,445  
[beeping]

335  
00:23:20,525 --> 00:23:21,765  
That's my cab.

336  
00:23:24,405 --> 00:23:26,845  
-Good night, little man.  
-Good night.

337  
00:23:26,925 --> 00:23:29,485  
-Take care of Daddy for me, OK?  
-OK.

338  
00:23:29,565 --> 00:23:30,565  
Mm-hmm.

339  
00:23:32,245 --> 00:23:35,725  
I'm not sure when I'll be back.  
Depends on traffic, I guess.

340  
00:23:35,805 --> 00:23:36,965  
Have fun, OK?

341  
00:23:40,245 --> 00:23:42,085  
[electronic disco music]

342  
00:23:43,205 --> 00:23:45,125  
[game] Battle stations.

343  
00:23:48,125 --> 00:23:50,125  
[game] Battle stations.

344  
00:23:58,245 --> 00:24:00,685  
"...his shoe and put it in a tree."

345  
00:24:00,765 --> 00:24:07,325  
Very good. "The shiny side made a slide.  
He slid down happily."

346  
00:24:08,165 --> 00:24:09,685  
[Danny] "He fixed the leaves..."

347  
00:24:11,685 --> 00:24:12,805

[game] Game over.

348  
00:24:22,765 --> 00:24:23,765  
[TV chimes]

349  
00:24:30,885 --> 00:24:32,205  
[TV chimes]

350  
00:24:40,405 --> 00:24:41,685  
Hey, there.

351  
00:24:43,205 --> 00:24:44,845  
Hey. I can't play long, I...

352  
00:24:44,925 --> 00:24:46,165  
Oh, sure, me too.

353  
00:24:46,245 --> 00:24:47,085  
[Danny] Look...

354  
00:24:48,605 --> 00:24:52,005  
Last time we played,  
I was drunk, man, from the party.

355  
00:24:52,765 --> 00:24:53,605  
Me, too.

356  
00:24:55,845 --> 00:24:56,805  
Cool.

357  
00:24:59,245 --> 00:25:00,085  
OK.

358  
00:25:01,445 --> 00:25:04,645  
Be good to have a serious game,  
you know?

359  
00:25:04,725 --> 00:25:06,245  
Serious game.

360  
00:25:08,285 --> 00:25:09,485

Serious game.

361

00:25:11,645 --> 00:25:12,645  
Here we go.

362

00:25:21,485 --> 00:25:23,805  
About to kick your ass, motherfucker.

363

00:25:24,725 --> 00:25:26,885  
Yeah? You're gonna try.

364

00:25:26,965 --> 00:25:29,845  
[game] Round one. Fight.

365

00:25:34,925 --> 00:25:36,005  
[Roxette shouts]

366

00:26:03,165 --> 00:26:08,005  
-Come on, come on! Please, please!  
-Stop it! No! I'm going.

367

00:26:11,765 --> 00:26:15,805  
Can you hear me? Yes.  
Can you hear me now?

368

00:26:16,925 --> 00:26:18,325  
You're the driver, right?

369

00:26:19,725 --> 00:26:21,685  
Yeah, I'm outside of the Taphouse.

370

00:26:23,045 --> 00:26:24,245  
Taphouse.

371

00:26:36,725 --> 00:26:37,685  
[horn honks]

372

00:27:14,805 --> 00:27:18,205  
So, guess that's us gay now.

373

00:27:24,205 --> 00:27:25,045



That's a joke.

374  
00:27:26,045 --> 00:27:26,885  
Huh.

375  
00:27:27,485 --> 00:27:28,925  
Don't feel like a gay thing.

376  
00:27:33,365 --> 00:27:34,245  
[grunts]

377  
00:27:34,325 --> 00:27:35,525  
-What is it?  
-Jesus.

378  
00:27:36,525 --> 00:27:37,485  
Exit game.

379  
00:27:37,565 --> 00:27:38,645  
[shouts]

380  
00:27:40,445 --> 00:27:43,885  
What? You're supposed to be in bed.

381  
00:27:43,965 --> 00:27:45,045  
I'm thirsty.

382  
00:27:49,085 --> 00:27:50,365  
You're thirsty?

383  
00:28:01,125 --> 00:28:02,405  
[door closing]

384  
00:28:37,485 --> 00:28:38,645  
-You finished?  
-Yes.

385  
00:28:38,725 --> 00:28:39,845  
Yes what?

386  
00:28:39,925 --> 00:28:42,765

-Yes, thank you.  
-[chuckles] Go ahead.

387  
00:28:47,885 --> 00:28:51,525  
-[Tyler] Hey, Mom.  
-[Theo] Hey there, little man.

388  
00:28:57,605 --> 00:29:00,325  
-Looks like you can use one of these.  
-Mm-hmm.

389  
00:29:01,685 --> 00:29:03,445  
Feels like a dog died in my damn head.

390  
00:29:04,485 --> 00:29:05,645  
[both chuckle]

391  
00:29:07,285 --> 00:29:08,805  
You weren't supposed to drink.

392  
00:29:09,005 --> 00:29:11,885  
I figured my period was late.  
And I hoped it was.

393  
00:29:12,965 --> 00:29:15,005  
And then it came on while I was out, so.

394  
00:29:18,045 --> 00:29:19,485  
I just said fuck it.

395  
00:29:21,045 --> 00:29:22,125  
I'm sorry.

396  
00:29:24,845 --> 00:29:26,005  
Next time.

397  
00:29:28,165 --> 00:29:29,285  
Nose kiss.

398  
00:29:42,045 --> 00:29:44,125  
[indistinct conversation]

399  
00:29:54,365 --> 00:29:57,045  
[machine] Please rinse dishes  
before program start.

400  
00:30:04,285 --> 00:30:05,885  
[water running]

401  
00:30:24,845 --> 00:30:27,125  
[game] Round one. Fight.

402  
00:31:14,885 --> 00:31:15,965  
[Roxette grunts]

403  
00:31:33,605 --> 00:31:37,805  
I'm sorry, baby. I'm just tired, OK?

404  
00:32:20,165 --> 00:32:21,885  
[horns honking]

405  
00:32:35,485 --> 00:32:38,805  
[Karl as Roxette] OK,  
I know when you're thinking.

406  
00:32:39,605 --> 00:32:40,605  
What's up?

407  
00:32:44,365 --> 00:32:45,645  
How does it feel?

408  
00:32:47,685 --> 00:32:52,725  
I mean, like, for you,  
being in a woman's body while...

409  
00:32:54,485 --> 00:32:55,805  
Crazy.

410  
00:32:58,965 --> 00:33:01,605  
It's crazy.

411  
00:33:03,005 --> 00:33:05,445  
I mean, it's different.

412  
00:33:06,085 --> 00:33:06,925  
Like...

413  
00:33:07,845 --> 00:33:10,445  
the physical feeling of it?

414  
00:33:10,525 --> 00:33:11,765  
It's more sort of...

415  
00:33:14,965 --> 00:33:16,245  
satisfying.

416  
00:33:18,205 --> 00:33:19,605  
I can't really explain it.

417  
00:33:20,725 --> 00:33:26,925  
Like, one's a guitar solo,  
the other's a whole fucking orchestra.

418  
00:33:28,405 --> 00:33:30,045  
But the tune's basically the same.

419  
00:33:30,965 --> 00:33:32,405  
Different tempos, though.

420  
00:33:32,485 --> 00:33:35,565  
Yeah, I think you've run that analogy  
to the ground.

421  
00:33:36,245 --> 00:33:37,245  
Fuck you.

422  
00:34:04,805 --> 00:34:06,285  
[child playing]

423  
00:34:08,525 --> 00:34:10,685  
I'd like you to push my feet down.

424  
00:34:11,565 --> 00:34:12,845  
Listen here, mister.

425  
00:34:13,805 --> 00:34:14,925  
Listen here.

426  
00:34:36,245 --> 00:34:37,525  
[phone vibrates]

427  
00:34:50,205 --> 00:34:51,405  
[phone beeps]

428  
00:35:02,765 --> 00:35:03,765  
Shit.

429  
00:35:27,205 --> 00:35:28,685  
[phone beeps]

430  
00:35:42,525 --> 00:35:44,205  
[people laughing]

431  
00:35:44,845 --> 00:35:49,085  
♪ While I'm alone and blue as can be ♪

432  
00:35:49,805 --> 00:35:53,565  
♪ Dream a little dream of me ♪

433  
00:35:55,045 --> 00:35:56,565  
♪ Stars fading... ♪

434  
00:35:56,645 --> 00:35:58,565  
-Hey.  
-Hi.

435  
00:35:58,645 --> 00:36:00,045  
Can I, uh...

436  
00:36:02,565 --> 00:36:05,245  
Should I not? I was just gonna ask  
if I could buy you a drink.

437  
00:36:09,045 --> 00:36:12,045  
-I'm sorry.

-Oh, God.

438

00:36:12,125 --> 00:36:14,845

-Yeah.

-I'm so sorry.

439

00:36:15,445 --> 00:36:16,445

Don't be.

440

00:36:16,605 --> 00:36:19,885

-No, seriously.

-Seriously.

441

00:36:19,965 --> 00:36:21,685

[both laugh]

442

00:36:23,005 --> 00:36:23,885

I'll leave you alone.

443

00:36:23,965 --> 00:36:24,925

Mm-hmm.

444

00:36:26,205 --> 00:36:27,405

Sorry.

445

00:36:35,045 --> 00:36:36,045

Hey.

446

00:36:40,685 --> 00:36:42,925

-[waiter] It's all good?

-It was great, thank you.

447

00:36:45,605 --> 00:36:47,165

Your dessert's on the way.

448

00:36:52,885 --> 00:36:54,165

That was good.

449

00:36:54,245 --> 00:36:55,085

Hmm.

450

00:36:55,165 --> 00:36:56,765  
-Mm-hmm.  
-[Theo chuckles]

451  
00:37:04,925 --> 00:37:06,245  
You know the thing about you?

452  
00:37:07,445 --> 00:37:09,525  
Sometimes you just sort of go away.

453  
00:37:10,565 --> 00:37:13,085  
-What do you mean?  
-I mean, you shrivel away.

454  
00:37:14,285 --> 00:37:17,405  
You go inside. Leave me on the outside.

455  
00:37:21,125 --> 00:37:22,045  
Are you in there?

456  
00:37:22,125 --> 00:37:24,725  
[exhales] Of course I am.

457  
00:37:25,405 --> 00:37:27,485  
OK. So then, what's up?

458  
00:37:28,565 --> 00:37:29,405  
Nothing.

459  
00:37:32,285 --> 00:37:34,165  
We haven't done it in weeks.

460  
00:37:34,925 --> 00:37:36,085  
I've been tired.

461  
00:37:37,485 --> 00:37:39,845  
-We're meant to be trying again.  
-We are trying again.

462  
00:37:39,925 --> 00:37:42,965  
No. Won't get pregnant  
if you don't fuck me, Danny.

463  
00:37:43,045 --> 00:37:43,885  
Jesus.

464  
00:37:46,165 --> 00:37:47,325  
It's not that I don't want to.

465  
00:37:49,565 --> 00:37:51,685  
I said I've been tired.

466  
00:37:52,525 --> 00:37:53,805  
I'm sorry...

467  
00:37:55,845 --> 00:37:57,285  
but is something going on?

468  
00:37:57,365 --> 00:37:58,645  
Something going on?

469  
00:37:58,725 --> 00:37:59,845  
That's what I said.

470  
00:38:00,925 --> 00:38:02,405  
Nothing is going on.

471  
00:38:06,645 --> 00:38:07,805  
Then what is it?

472  
00:38:10,365 --> 00:38:12,285  
-Is it me?  
-No.

473  
00:38:12,405 --> 00:38:15,045  
-You don't touch me anymore.  
-Theo.

474  
00:38:15,125 --> 00:38:16,805  
You don't even kiss me.

475  
00:38:17,965 --> 00:38:19,725  
There is none of the small stuff.



476  
00:38:20,965 --> 00:38:22,525  
Squeeze my shoulder.

477  
00:38:22,805 --> 00:38:24,845  
A hand on my back  
as you pass me in the kitchen.

478  
00:38:24,925 --> 00:38:26,605  
-Theo.  
-Not even that.

479  
00:38:27,525 --> 00:38:29,125  
Do you want me any more?

480  
00:38:29,725 --> 00:38:30,885  
I'll always want you.

481  
00:38:30,965 --> 00:38:35,165  
No. You know what I mean,  
I mean, me. This. This.

482  
00:38:47,485 --> 00:38:51,885  
I know that I'm not what I was.  
My body is not what it was since Tyler.

483  
00:38:51,965 --> 00:38:53,125  
Don't say that.

484  
00:38:55,045 --> 00:38:56,405  
Are you seeing someone?

485  
00:38:58,245 --> 00:38:59,085  
No.

486  
00:39:01,565 --> 00:39:02,485  
No.

487  
00:39:03,925 --> 00:39:06,525  
So why don't you want me?  
You always used to want me.

488  
00:39:09,005 --> 00:39:10,645  
[breathes shakily]

489  
00:39:14,125 --> 00:39:16,525  
It's boring, I get that.

490  
00:39:16,605 --> 00:39:17,885  
Family life?

491  
00:39:20,045 --> 00:39:21,845  
Shit, I find it boring.

492  
00:39:23,965 --> 00:39:25,045  
But I am loyal.

493  
00:39:25,125 --> 00:39:28,525  
I'm loyal to our family. I'm loyal to you.

494  
00:39:29,725 --> 00:39:32,405  
God knows if I wanted,  
I could go out and do whatever.

495  
00:39:33,325 --> 00:39:35,085  
You think I haven't made sacrifices?

496  
00:39:35,165 --> 00:39:37,165  
I haven't denied things for myself?

497  
00:39:40,005 --> 00:39:42,125  
A guy at the bar earlier  
tried hitting on me.

498  
00:39:42,205 --> 00:39:44,245  
Half of me wanted him to,  
just for some excitement,

499  
00:39:44,325 --> 00:39:45,325  
some fucking passion.

500  
00:39:46,845 --> 00:39:51,925  
But that is what you do.

It's part of being in a partnership,

501

00:39:52,005 --> 00:39:54,005  
you shut the door on all that shit.

502

00:39:56,045 --> 00:39:58,565  
You shut it out  
because you have committed.

503

00:40:00,965 --> 00:40:02,525  
It's what a commitment is.

504

00:40:05,845 --> 00:40:08,325  
Oh, God.  
If something's going on, I just...

505

00:40:08,925 --> 00:40:09,925  
I just want to know.

506

00:40:10,925 --> 00:40:14,725  
I'll deal with it how I deal with it.  
I just have to know.

507

00:40:21,965 --> 00:40:23,685  
Nothing is going on.

508

00:40:26,005 --> 00:40:27,205  
I promise.

509

00:40:29,965 --> 00:40:31,285  
I swear.

510

00:40:37,525 --> 00:40:40,245  
[waiter] One chocolate bombe.

511

00:40:40,325 --> 00:40:42,445  
And two spoons.

512

00:40:43,845 --> 00:40:44,965  
Enjoy.

513

00:40:46,245 --> 00:40:49,445  
-[Karl grunts]  
-[Mariella] That's it. That's good.

514  
00:41:01,725 --> 00:41:02,805  
Sorry.

515  
00:41:06,485 --> 00:41:08,005  
I'm not gonna get there.

516  
00:41:11,165 --> 00:41:12,885  
You're worrying about your work again?

517  
00:41:15,725 --> 00:41:16,965  
I think so.

518  
00:41:19,365 --> 00:41:20,405  
OK.

519  
00:41:26,525 --> 00:41:28,205  
Mind if I finish myself off?

520  
00:41:32,685 --> 00:41:33,885  
Mm.

521  
00:41:38,485 --> 00:41:40,565  
[sounds of porn]

522  
00:41:52,085 --> 00:41:52,965  
[TV chimes]

523  
00:42:22,005 --> 00:42:23,725  
[phone vibrates]

524  
00:42:41,525 --> 00:42:42,965  
[phone rings]

525  
00:42:44,845 --> 00:42:48,285  
Hold on. Excuse me, I gotta take this.

526  
00:42:50,005 --> 00:42:51,165

Hello.

527

00:42:52,445 --> 00:42:53,485

Hey.

528

00:42:56,365 --> 00:42:57,365

Whoa, what do you mean?

529

00:42:57,445 --> 00:43:00,805

It means I can't do it anymore.

It's not fair to Theo.

530

00:43:00,885 --> 00:43:04,325

[haltingly] But it's not cheating.

It's not real.

531

00:43:04,405 --> 00:43:07,965

It's like... porn or something.

532

00:43:08,045 --> 00:43:10,165

Come on, man, you know it ain't right.

533

00:43:11,045 --> 00:43:13,525

-I gotta think of Theo.

-OK. But...

534

00:43:13,605 --> 00:43:15,205

we don't have to completely cut it off.

535

00:43:15,285 --> 00:43:18,725

What about, like, first Sunday  
of each month?

536

00:43:18,805 --> 00:43:20,805

-No.

-Just now and then.

537

00:43:20,885 --> 00:43:23,445

Karl, it has to stop. Clean break.

538

00:43:23,525 --> 00:43:26,485

Come on. This is good. This is good.

You know it is.

539

00:43:26,565 --> 00:43:28,005  
Look, I gotta go.

540

00:43:29,165 --> 00:43:31,005  
-I'm sorry.  
-Danny.

541

00:43:31,885 --> 00:43:34,005  
-Goodbye.  
-Danny.

542

00:44:13,365 --> 00:44:16,445  
[Danny] I gotta get past you, you ready?  
Go.

543

00:44:19,045 --> 00:44:19,965  
[Danny] All right.

544

00:44:23,805 --> 00:44:24,805  
[Danny] You win.

545

00:44:37,005 --> 00:44:39,365  
[shouts]

546

00:44:43,965 --> 00:44:45,565  
[phone chimes]

547

00:44:53,085 --> 00:44:55,005  
[Danny] And he is down.

548

00:44:55,085 --> 00:44:58,485  
-Macaroo found that shoe again, huh?  
-And put it in a tree.

549

00:45:06,125 --> 00:45:07,645  
Happy birthday.

550

00:45:07,725 --> 00:45:11,325  
-Oh!  
-Sorry it's not much. I couldn't get out.

551  
00:45:11,405 --> 00:45:14,525  
-It's exactly what I wanted.  
-[laughs]

552  
00:45:14,605 --> 00:45:15,645  
Thank you.

553  
00:45:17,325 --> 00:45:18,445  
That smells good.

554  
00:45:18,525 --> 00:45:21,685  
It's the sort of red-meat caveman food  
you like.

555  
00:45:21,765 --> 00:45:24,445  
-Yeah. That's a hell of a serving size.  
-Yeah.

556  
00:45:24,525 --> 00:45:25,925  
You having your hunger pangs again?

557  
00:45:28,245 --> 00:45:30,845  
-There's three of us eating tonight.  
-I know, that's what I said.

558  
00:45:30,925 --> 00:45:33,965  
I mean, three adults. I invited Karl over.

559  
00:45:35,765 --> 00:45:37,365  
Surprise.

560  
00:45:39,525 --> 00:45:40,405  
Karl?

561  
00:45:40,485 --> 00:45:43,685  
Yeah, well, last year  
you said you hardly got to see him.

562  
00:45:43,765 --> 00:45:46,005  
You didn't get to speak to him  
at that barbecue we had.

563  
00:45:46,085 --> 00:45:47,565  
So I emailed him last week.

564  
00:45:48,965 --> 00:45:50,205  
And what did he say?

565  
00:45:50,285 --> 00:45:52,405  
He said he was looking forward to it.

566  
00:45:53,605 --> 00:45:56,405  
[doorbell buzzes]

567  
00:45:56,485 --> 00:45:57,765  
Speak of the devil.

568  
00:46:06,245 --> 00:46:08,445  
[Theo] Oh, my God,  
you remember that crazy dude

569  
00:46:08,525 --> 00:46:11,125  
that lived downstairs  
when we were at Madeley?

570  
00:46:11,205 --> 00:46:13,965  
He used to bang on the ceiling  
when we played the music.

571  
00:46:14,045 --> 00:46:15,885  
He had a point, though,  
because we were loud.

572  
00:46:15,965 --> 00:46:17,125  
[Danny] Mm-hmm.

573  
00:46:20,725 --> 00:46:23,125  
Baby, you remember the time  
that you got that molly

574  
00:46:23,565 --> 00:46:26,405  
and you insisted that we all take it?



575  
00:46:26,485 --> 00:46:28,685  
I had to go to work the next day.

576  
00:46:28,965 --> 00:46:32,485  
-[Karl laughs]  
-Lord. We were young, I guess.

577  
00:46:33,245 --> 00:46:34,205  
Well.

578  
00:46:35,885 --> 00:46:39,045  
Hennessey and dessert  
is as crazy as it gets now.

579  
00:46:41,605 --> 00:46:43,965  
Speaking of dessert, it's almost ready.

580  
00:46:54,925 --> 00:46:56,405  
What the fuck are you doing?

581  
00:46:57,525 --> 00:47:00,405  
-Just eating.  
-That's not what I mean, OK?

582  
00:47:01,245 --> 00:47:02,285  
Why the fuck did you come?

583  
00:47:02,365 --> 00:47:04,245  
She asked me to come.  
What do you want me to say?

584  
00:47:04,325 --> 00:47:05,565  
-An excuse.  
-Such as what?

585  
00:47:05,645 --> 00:47:07,285  
Such as anything.

586  
00:47:09,605 --> 00:47:11,685  
What am I? Your ex-wife or something?

587

00:47:11,765 --> 00:47:13,445  
Look, it's too strange, OK?

588  
00:47:14,445 --> 00:47:16,285  
It's just too fucking strange.

589  
00:47:24,565 --> 00:47:26,005  
I'll tell you what's strange.

590  
00:47:32,245 --> 00:47:35,245  
Nothing matches it, does it?

591  
00:47:37,085 --> 00:47:41,205  
I tried replacing it, man. I tried.

592  
00:47:42,405 --> 00:47:44,565  
I tried fucking  
the computer-controlled characters.

593  
00:47:44,645 --> 00:47:46,045  
-It's bullshit.  
-Shut up.

594  
00:47:46,125 --> 00:47:48,485  
It's like a rubber doll.  
Not programmed for any sex stuff.

595  
00:47:48,565 --> 00:47:49,765  
They just sort of lie there.

596  
00:47:51,885 --> 00:47:53,245  
I tried it with real players.

597  
00:47:54,805 --> 00:47:56,925  
Other folks controlling Lance.

598  
00:47:58,045 --> 00:47:59,605  
There was this one guy from Holland.

599  
00:47:59,685 --> 00:48:03,365  
He was kind of halfway OK as long as  
I didn't think about this accent.

600  
00:48:03,445 --> 00:48:06,205  
But it didn't get me.

601  
00:48:08,005 --> 00:48:10,845  
It didn't get me,  
not like when we're in there. You and me.

602  
00:48:12,965 --> 00:48:14,125  
Stop it.

603  
00:48:14,805 --> 00:48:16,285  
I tried everything.

604  
00:48:18,245 --> 00:48:20,565  
I've gone in there as guy players,  
girl players,

605  
00:48:20,645 --> 00:48:23,045  
multi-player gangbangs, you name it.

606  
00:48:24,125 --> 00:48:26,605  
You know, I even fucked Tundra,  
the polar bear character.

607  
00:48:29,805 --> 00:48:33,805  
I fucked a polar bear and I still  
couldn't get you out of my mind.

608  
00:48:33,885 --> 00:48:34,885  
I can't help you.

609  
00:48:34,965 --> 00:48:36,365  
You want to fuck Roxi again.

610  
00:48:36,445 --> 00:48:37,645  
-I don't.  
-You do.

611  
00:48:38,805 --> 00:48:40,885  
-Just...  
-The best sex of my life.

612  
00:48:42,605 --> 00:48:45,285  
Best of yours too.  
Fucking transcendent. You know it was.

613  
00:48:48,245 --> 00:48:49,285  
Think about it.

614  
00:48:51,445 --> 00:48:55,245  
Think about her. Roxi.

615  
00:48:56,165 --> 00:49:00,925  
Holding her, her warm skin against yours.

616  
00:49:01,005 --> 00:49:04,045  
-Please.  
-Her tight wet pussy.

617  
00:49:04,125 --> 00:49:06,965  
-Fuck, man.  
-She'll be in there at midnight.

618  
00:49:07,765 --> 00:49:10,365  
Just come on in one last time.  
You know you want to. One last time.

619  
00:49:16,005 --> 00:49:17,605  
What y'all doing?

620  
00:49:17,685 --> 00:49:18,525  
[chuckles]

621  
00:49:20,725 --> 00:49:23,365  
-Bullshit.  
-Bullshit, yeah.

622  
00:49:23,445 --> 00:49:24,645  
That looks good.

623  
00:49:27,445 --> 00:49:28,645  
Baby, your plate.

624  
00:49:35,485 --> 00:49:38,685  
-Is that your tiramisu?  
-Mm-hmm. You know it.

625  
00:49:39,765 --> 00:49:41,365  
World famous.

626  
00:49:41,445 --> 00:49:43,045  
Good to see you.

627  
00:49:51,285 --> 00:49:53,965  
Happy birthday, man.  
It was good to see you.

628  
00:49:54,045 --> 00:49:55,405  
Yeah, you, too.

629  
00:49:55,965 --> 00:49:57,405  
Lord, hug each other.

630  
00:50:00,005 --> 00:50:02,005  
Guys can be so awkward.

631  
00:50:03,485 --> 00:50:04,685  
Midnight.

632  
00:50:10,285 --> 00:50:11,645  
-Bye.  
-Good night.

633  
00:50:36,405 --> 00:50:37,685  
[Danny sighs]

634  
00:50:50,205 --> 00:50:51,845  
[Roxette grunts]

635  
00:51:48,405 --> 00:51:49,485  
I love this.

636  
00:51:57,165 --> 00:51:58,365  
I love you.

637  
00:52:05,845 --> 00:52:06,885  
No.

638  
00:52:09,085 --> 00:52:10,085  
No.

639  
00:52:12,165 --> 00:52:14,285  
No. No!

640  
00:52:20,405 --> 00:52:24,925  
-I don't know where that came from.  
-Where the fuck does this go?

641  
00:52:29,765 --> 00:52:30,885  
[shouts]

642  
00:52:33,165 --> 00:52:34,765  
You're feeling it, too.

643  
00:52:35,845 --> 00:52:37,005  
Just say it.

644  
00:52:39,085 --> 00:52:40,165  
Say it.

645  
00:52:42,285 --> 00:52:43,605  
What the fuck do you want?

646  
00:52:46,485 --> 00:52:47,605  
Where does this end?

647  
00:52:48,325 --> 00:52:49,765  
Who says it has to end?

648  
00:52:50,965 --> 00:52:51,965  
Huh?

649  
00:52:56,685 --> 00:52:58,045  
[shouts]

650  
00:53:09,405 --> 00:53:11,645  
-You remember the Year Club?  
-Danny.

651  
00:53:11,725 --> 00:53:12,965  
The old club, the Year.

652  
00:53:13,045 --> 00:53:14,245  
Of course I do, why?

653  
00:53:14,325 --> 00:53:17,965  
Car lot out back.  
Meet me there in 30 minutes.

654  
00:53:19,965 --> 00:53:21,045  
Exit game.

655  
00:54:01,845 --> 00:54:03,805  
-OK.  
-We're not gonna fight.

656  
00:54:04,885 --> 00:54:05,765  
We're gonna kiss.

657  
00:54:06,645 --> 00:54:07,565  
Kiss?

658  
00:54:07,645 --> 00:54:09,405  
Like... kiss.

659  
00:54:10,405 --> 00:54:11,765  
It's the only way. We gotta know.

660  
00:54:12,485 --> 00:54:13,365  
Know...

661  
00:54:13,445 --> 00:54:20,365  
If there are fireworks, then, OK, bam,  
it's an "us" thing, whatever.

662  
00:54:20,445 --> 00:54:22,245

At least we've got a foothold on it.

663

00:54:23,765 --> 00:54:24,925  
So let's just fucking kiss.

664

00:54:26,885 --> 00:54:27,925  
OK.

665

00:54:32,285 --> 00:54:33,365  
I said OK.

666

00:54:33,445 --> 00:54:34,485  
I'm working up to it.

667

00:54:37,365 --> 00:54:39,085  
-You want me to start?  
-I don't know.

668

00:54:42,445 --> 00:54:43,485  
Yeah.

669

00:54:45,325 --> 00:54:46,365  
OK.

670

00:54:54,325 --> 00:54:55,285  
You ready?

671

00:54:57,605 --> 00:54:59,365  
Just fucking kiss me, man.

672

00:55:19,365 --> 00:55:21,885  
Nope. Not a damn thing.

673

00:55:24,525 --> 00:55:25,645  
No, me neither.

674

00:55:28,685 --> 00:55:29,645  
Huh.

675

00:55:30,565 --> 00:55:31,845  
So that settles it.



676  
00:55:43,365 --> 00:55:44,845  
You know it's different in the game.

677  
00:55:44,925 --> 00:55:47,485  
No. You got to get that shit  
out of your head.

678  
00:55:47,565 --> 00:55:48,845  
-It ain't coming out.  
-No.

679  
00:55:49,005 --> 00:55:50,765  
-It's burrowed right in there.  
-No, fuck you.

680  
00:55:50,845 --> 00:55:52,165  
Burrowed right in there, man.

681  
00:55:52,245 --> 00:55:53,965  
-I know it, you know it.  
-Hey. Hey.

682  
00:55:54,885 --> 00:55:56,325  
It's buried in there, huh?

683  
00:55:57,085 --> 00:55:59,445  
-Maybe we can get rid of it like that.  
-Don't push me, man.

684  
00:55:59,525 --> 00:56:01,445  
-You a big man? What you gonna do?  
-Don't push me.

685  
00:56:01,525 --> 00:56:02,685  
What you gonna do?

686  
00:56:05,525 --> 00:56:06,565  
OK.

687  
00:56:09,045 --> 00:56:10,005  
Stop.

688  
00:56:13,965 --> 00:56:16,125  
Stop! Stop!

689  
00:56:16,205 --> 00:56:17,245  
[siren blares]

690  
00:56:18,765 --> 00:56:20,285  
[men grunt]

691  
00:56:34,045 --> 00:56:40,605  
-My husband's here. Danny, Daniel Parker.  
-Daniel Parker. Yeah.

692  
00:56:55,405 --> 00:56:57,445  
I knew y'all were mad at each other  
over dinner.

693  
00:57:02,285 --> 00:57:04,125  
So, what were you fighting about?

694  
00:57:13,085 --> 00:57:14,085  
Hello?

695  
00:57:17,685 --> 00:57:18,925  
Holy fuck!

696  
00:57:20,325 --> 00:57:21,565  
Talk to me.

697  
00:57:34,405 --> 00:57:36,805  
[children chatter]

698  
00:57:39,485 --> 00:57:41,085  
[Danny] You guys, bring the kids in.

699  
00:57:43,325 --> 00:57:44,245  
Hey.

700  
00:57:46,805 --> 00:57:48,205  
You guys make great babies.

701  
00:57:48,285 --> 00:57:50,725  
-Ours look like a mile of bad road.  
-What?

702  
00:57:50,805 --> 00:57:52,365  
I wish I was a baby-sitter.

703  
00:57:52,445 --> 00:57:56,565  
♪ I'll only love you ♪

704  
00:57:57,885 --> 00:58:01,965  
♪ As long as the sea ♪

705  
00:58:02,885 --> 00:58:06,725  
♪ Goes on endlessly ♪

706  
00:58:07,885 --> 00:58:09,925  
♪ To the shore ♪

707  
00:58:11,405 --> 00:58:15,325  
♪ I'll love you till then ♪

708  
00:58:16,605 --> 00:58:20,765  
♪ Not one minute more ♪

709  
00:58:21,445 --> 00:58:22,485  
Happy birthday.

710  
00:58:24,685 --> 00:58:28,765  
♪ I'll only love you ♪

711  
00:58:29,605 --> 00:58:32,525  
♪ Till there's only night ♪

712  
00:58:32,605 --> 00:58:34,325  
-I want that back in the morning.

713  
00:58:34,405 --> 00:58:36,365  
-♪ And the sun ♪  
-Ditto.

714  
00:58:36,445 --> 00:58:38,165  
♪ Gives no light ♪

715  
00:58:39,165 --> 00:58:42,205  
♪ As before ♪

716  
00:58:43,125 --> 00:58:47,565  
♪ I'll love you till then ♪

717  
00:58:48,245 --> 00:58:50,845  
♪ Not one minute more ♪

718  
00:58:52,925 --> 00:58:57,605  
♪ I'm yours, heart and soul, I'm yours ♪

719  
00:58:58,405 --> 00:59:02,165  
♪ And all that I possess ♪

720  
00:59:03,525 --> 00:59:07,485  
♪ But if you should say to me ♪

721  
00:59:07,565 --> 00:59:10,085  
♪ "Will you always be?" ♪

722  
00:59:11,165 --> 00:59:15,245  
♪ I would confess ♪

723  
00:59:17,245 --> 00:59:20,765  
♪ I'll only love you ♪

724  
00:59:22,365 --> 00:59:25,645  
♪ As long as the beat ♪

725  
00:59:27,165 --> 00:59:29,445  
♪ Of my heart ♪

726  
00:59:29,525 --> 00:59:32,205  
♪ Can repeat ♪

727

00:59:32,285 --> 00:59:34,885  
♪ Still once more ♪

728  
00:59:35,525 --> 00:59:36,445  
♪ I'll love you... ♪

729  
00:59:36,525 --> 00:59:38,965  
-[Karl as Roxette] You ready?  
-[Danny as Lance] I'm ready.

730  
00:59:40,685 --> 00:59:45,525  
♪ Not one minute more ♪

731  
01:00:01,205 --> 01:00:05,925  
♪ I'll love you till then ♪

732  
01:00:06,885 --> 01:00:10,805  
♪ Not one minute ♪

733  
01:00:10,885 --> 01:00:17,045  
♪ More ♪

734  
01:00:26,725 --> 01:00:30,365  
♪ Love is everything ♪

735  
01:00:32,445 --> 01:00:33,485  
♪ Love is everything ♪

736  
01:00:33,565 --> 01:00:37,445  
♪ Because love makes the world go round ♪

737  
01:00:39,725 --> 01:00:43,245  
♪ Love is the foundation of our soul ♪

738  
01:00:47,165 --> 01:00:50,885  
♪ Love is the greatest feeling ♪

739  
01:00:51,165 --> 01:00:53,605  
♪ That any person could have ♪

740  
01:00:58,005 --> 01:01:01,325

♪ And the love for someone or something ♪

741

01:01:01,405 --> 01:01:03,165

♪ Is the greatest feeling ♪

742

01:01:04,085 --> 01:01:05,845

♪ That ever existed ♪

743

01:01:07,005 --> 01:01:08,685

♪ That's what love is ♪

**N** SERIES

**BLACK MIRROR**



**8FLiX**

Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.